پڑھنے کا معیار ۱

میری بہترین دوست

Original Publisher: Pratham Books
Author: Anupa Lal
Illustrator: Suvidha Mistry
Translator: Saqib Bajwa

میری ایک دوست ہے۔ وہ میرے گھر میں رہتی ہے ۔

جب میں خوش ہوں، تو وہ بھی خوش ہوتی ہے۔

جب میں روتی ہوں تو وہ بھی روتی ہے۔

لیکن میں اس کی آواز سن نہیں سکتی. میری دوست آئینے کے اندر رہتی ہے.

میں اسے کہتی ہوں، باہر آو ہم کھیلیں گے.
وہ باہر نہیں آتی.

میں خوش نہیں ہوں. میں سونے جا رہی ہوں.

وہ میری نیند میں آئینے سے باہر آتی ہے! اور ہم مذاق کرتے ہیں.

ہم کھیلتے ہیں، ہم بھاگتے ہیں، ہم اکٹھے چیختے اور چلاتے ہیں۔

جب میں اس سے بات کرتی ہوں تو وہ بھی مجھ سے بات کرتی ہے۔

صبح میری دوست آئینے میں واپس چلی جائے گی۔

لیکن مجھے بلکل برا نہیں لگا. میرے خوابوں میں ہم دوبارہ کھیلیں گے!

Story Attribution:

This story: میری بہترین دوست is translated by Saqib Bajwa . The © for this translation lies with Saqib Bajwa, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'My Best Friend', by Anupa Lal . © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Two girls sitting on a tree, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Two girls looking at each other through the window, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Two girls dancing happily, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Two girls crying, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A girl and a goat looking at their reflection in the mirror, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A girl looking into the mirror, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A girl whispers to another who is asleep, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Two girls playing, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Two girls shouting, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Two girls on a tree, with their arms around each other, by Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

میری بہترین دوست

(Urdu)

کیا آپ کو بہت خاص دوست بنانا ہے ؟ اس کتاب میں دیکھئیے اور آپ کو معلوم ہو کہ آپ
کے پاس پہلے سے ہی ایک خاص .دوست ہے

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!